

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 février 2007

PROJET DE LOI

**créant un Conseil consultatif fédéral
des Aînés**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 februari 2007

WETSONTWERP

**tot oprichting van een Federale
Adviesraad voor Ouderen**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

3 - 1641 - 2005/2006 :

N° 1 : Proposition de loi de Mmes Geerts, Zrihen et consorts.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Amendements.

N° 4 : Rapport complémentaire.

N° 5 : Texte adopté par la commission après renvoi par la séance plénière.

N° 6 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat :

18 mai 2006

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 51 **2503/ (2005/2006) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

002 : Amendements.

003 : Rapport.

004 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

15 février 2007

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

3 - 1641 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de dames Geerts, Zrihen c.s.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Amendementen.

Nr. 4 : Aanvullend verslag.

Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie na terugzending door de plenaire vergadering.

Nr. 6 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat :

18 mei 2006

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 51 **2503/ (2005/2006) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002 : Amendementen.

003 : Verslag.

004 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :

15 februari 2007

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par «aîné»: la personne ayant atteint l'âge de 60 ans;

Art. 3

§ 1^{er}. Il est institué un Conseil consultatif fédéral des aînés, dénommé ci-après le Conseil consultatif.

§ 2. Le Conseil consultatif remplit les missions visées au § 3 à l'égard des matières relevant de la compétence de l'autorité fédérale.

Le Conseil consultatif peut créer des commissions ou des groupes de travail permanents ou temporaires pour des compétences ou des matières. Des commissions permanentes sont créées au moins en rapport avec les compétences ou les matières suivantes:

- 1° les pensions;
- 2° l'égalité des chances;
- 3° l'intégration sociale — la lutte contre la précarité;
- 4° l'accessibilité des soins de santé;
- 5° la mobilité.

§ 3. Le Conseil consultatif remplit au moins les missions suivantes:

1° il donne, de sa propre initiative ou à la demande du gouvernement fédéral ou d'une Chambre législative, des avis sur les matières visées au § 2. À cet effet, le Conseil consultatif suit les développements dans le domaine de la politique des aînés et veille aux besoins de ceux-ci. Ses avis ne sont pas contraignants.

2° il délibère chaque année sur la déclaration de politique générale du gouvernement pour les matières relatives au secteur des aînés;

3° il délègue, à la demande d'un membre du gouvernement, des observateurs auprès des comités d'avis créés dans le cadre de l'Union européenne;

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder «oudere»: persoon die de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

Art. 3

§ 1. Er wordt een Federale Adviesraad voor Ouderen opgericht, hierna de Adviesraad genoemd.

§ 2. De Adviesraad oefent de opdrachten, bedoeld in § 3, uit ten aanzien van de tot de bevoegdheid van de federale overheid behorende aangelegenheden.

De Adviesraad kan voor bevoegdheden of onderwerpen permanente of tijdelijke werkgroepen of commissies oprichten. Ten minste over de volgende bevoegdheden of onderwerpen worden permanente commissies opgericht:

- 1° pensioenen;
- 2° gelijkheid van kansen;
- 3° sociale integratie — bestrijding van kansarmoede;
- 4° toegankelijkheid van de gezondheidszorg;
- 5° mobiliteit.

§ 3. De Adviesraad vervult ten minste volgende taken:

1° hij brengt, op eigen initiatief, op verzoek van de federale regering of van een Wetgevende Kamer, advies uit omtrent de aangelegenheden bedoeld in § 2. Daartoe volgt de Adviesraad de ontwikkelingen in het ouderenbeleid en heeft hij oog voor de behoeften van ouderen. Het advies is niet bindend.

2° hij bespreekt jaarlijks de beleidsverklaring van de regering wat de aangelegenheden betreft die verband houden met de ouderen;

3° hij vaardigt, op verzoek van een lid van de regering, waarnemers af naar de in het kader van de Europese Unie opgerichte adviescomités;

4° il évalue la qualité des services rendus par les services publics fédéraux aux aînés.

§ 4. Les membres du gouvernement auxquels l'avis est adressé font part, dans les trois mois de la réception de celui-ci, des suites qu'ils comptent y donner.

S'ils ne souhaitent donner aucune suite à l'avis, ils motivent leur décision de manière circonstanciée.

§ 5. Le Conseil consultatif fait rapport de ses travaux chaque année au gouvernement fédéral et aux Chambres législatives.

Art. 4

§ 1^{er}. Sur la proposition des ministres qui ont les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions, le Roi nomme, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les membres et leurs suppléants présentés sur des listes doubles.

Certains membres doivent être aussi membres des conseils consultatifs pour les aînés qui ont été institués au sein des diverses communautés et régions.

Lors des nominations, le Roi veille à la composition pluraliste et représentative du Conseil consultatif.

§ 2. Chaque membre effectif a un suppléant qui le remplace en cas d'empêchement.

§ 3. Le mandat des membres effectifs et des suppléants a une durée, renouvelable, de quatre ans.

Lorsqu'un membre démissionne avant la fin de son mandat de quatre ans, le mandat du membre effectif est achevé par son suppléant.

§ 4. La présidence est exercée à tour de rôle par un membre appartenant au groupe linguistique francophone ou néerlandophone, élu par les membres du Conseil consultatif en leur sein pour une période de deux ans.

§ 5. Le vice-président, qui appartient à l'autre groupe linguistique que celui du président, est élu par les membres du Conseil consultatif en leur sein pour une période de deux ans.

§ 6. Le Conseil consultatif se réunit au minimum trois fois par an.

4° hij evalueert de kwaliteit van de dienstverlening aan de ouderen door de federale overheidsdiensten.

§ 4. De leden van de regering, aan wie het advies is gericht, formuleren binnen de drie maand na de ontvangst ervan, het gevolg dat ze aan het advies willen geven.

Indien ze geen gevolg wensen te geven aan het advies, motiveren ze dat omstandig.

§ 5. De Adviesraad brengt jaarlijks verslag uit over zijn werkzaamheden aan de federale regering en de Wetgevende Kamers.

Art. 4

§ 1. Op voordracht van de ministers die de Pensioenen en die de Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, benoemt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad op dubbele lijsten voorgedragen leden en hun plaatsvervangers.

Bepaalde leden moeten daarbij lid zijn van adviesraden inzake ouderenbeleid ingesteld in de verschillende gemeenschappen en gewesten.

Bij de benoeming waakt de Koning over de pluralistische en representatieve samenstelling van de Adviesraad.

§ 2. Elk effectief lid heeft een plaatsvervanger die bij verhindering het effectief lid vervangt.

§ 3. Het mandaat van de effectieve leden en van de plaatsvervangers duurt vier jaar en is hernieuwbaar.

Wanneer een lid ontslag neemt vóór het einde van zijn vierjarig mandaat, wordt het mandaat van het effectief lid voleindigd door zijn plaatsvervanger.

§ 4. Het voorzitterschap wordt bij beurtrol uitgeoefend door een lid behorende tot de Nederlandstalige of de Franse taalgroep, dat verkozen wordt door en onder de leden van de Adviesraad voor een termijn van twee jaar.

§ 5. De ondervoorzitter, die behoort tot de andere taalgroep dan die van de voorzitter, wordt verkozen door en onder de leden van de Adviesraad voor een termijn van twee jaar.

§ 6. De Adviesraad komt minstens driemaal per jaar samen.

Art. 5

Le Conseil consultatif peut à tout moment inviter le membre du gouvernement chargé d'une matière faisant l'objet de discussions au sein du Conseil consultatif, ou un représentant désigné par ce membre, à assister à une ou plusieurs réunions du Conseil consultatif.

Art. 6

§ 1^{er}. Il est créé un bureau, qui est chargé de la coordination technique et administrative des travaux du Conseil consultatif et des divers groupes de travail ou commissions. Le bureau assure le secrétariat du Conseil consultatif et des divers groupes de travail ou commissions.

§ 2. Le Conseil consultatif nomme les membres du bureau.

Art. 7

Le Roi fixe les modalités de prise en charge des coûts relatifs à la conclusion d'une assurance contre les accidents des membres et des experts du Conseil consultatif survenant durant une réunion et sur le chemin pour s'y rendre et en revenir, des frais de fonctionnement du Conseil consultatif et, de manière forfaitaire, des frais de déplacement des membres du Conseil consultatif.

Art. 8

Le Conseil consultatif établit son règlement interne et le soumet pour approbation aux ministres qui ont les Pensions et les Affaires sociales dans leurs attributions.

Art. 9

La présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté de nomination des membres du Conseil visés à l'article 4, § 1^{er}, et au plus tard douze mois après la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 février 2007

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

Herman DE CROO

Robert MYTTENAERE

Art. 5

De Adviesraad kan te allen tijde het lid van de regering dat belast is met een materie die het voorwerp vormt van de besprekingen binnen de Adviesraad, of een door dit lid aangewezen vertegenwoordiger, uitnodigen om één of meer vergaderingen van de Adviesraad bij te wonen.

Art. 6

§ 1. Er wordt een bureau opgericht, dat belast is met de technische en administratieve coördinatie van de werkzaamheden van de Adviesraad en de verschillende werkgroepen of commissies. Het bureau verzorgt het secretariaat van de Adviesraad en de verschillende werkgroepen of commissies.

§ 2. De Adviesraad benoemt de leden van het bureau.

Art. 7

De Koning legt de modaliteiten vast voor de telastening van de kosten voor het afsluiten van een verzekering tegen ongevallen van de leden en de deskundigen van de Adviesraad tijdens en op de weg van en naar de vergaderingen, van de werkingskosten van de Adviesraad, en forfaitair, van de reiskosten van de leden van de Adviesraad.

Art. 8

De Adviesraad stelt een huishoudelijk reglement op, dat ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de ministers die de Pensioenen en die Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben.

Art. 9

Deze wet treedt in werking op de datum waarop het besluit tot benoeming van de leden van de Raad, bedoeld in artikel 4, § 1, in werking treedt, en ten laatste twaalf maanden na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 15 februari 2007

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*